

**LEGGERE ACCURATAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI E CONSERVARLE**

## Tutore per spalla con immobilizzazione in abduzione fissa

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Quale fabbricante, la ORTHOSERVICE AG dichiara, sotto la propria unica responsabilità, che il presente dispositivo medico è di classe I ed è stato fabbricato secondo i requisiti richiesti dal Regolamento UE 2017/745 (MDR). Le presenti istruzioni sono state redatte in applicazione del Regolamento sopra menzionato. Esse hanno lo scopo di garantire un utilizzo adeguato e sicuro del dispositivo medico.

### MARCHI COMMERCIALI DEI MATERIALI

Velcro® è un marchio di fabbrica registrato di Velcro Industries B.V.

### PRECAUZIONI D'USO

Si raccomanda che le pressioni esercitate dal dispositivo non agiscano su parti del corpo che presentano ferite, gonfiori o tumefazioni. È consigliabile non stringere eccessivamente il prodotto per non generare zone di pressione locale eccessiva o la compressione di nervi e/o vasi sanguigni sottostanti. È consigliabile indossare un indumento, evitando il contatto diretto con la pelle. In caso di dubbio sulle modalità di applicazione, rivolgersi ad un medico, un fisioterapista o un tecnico ortopedico. Leggere attentamente la composizione del prodotto sull'etichetta interna. È consigliabile non indossare il dispositivo in vicinanza di fiamme libere. Non applicare a contatto diretto con ferite aperte.

### AVVERTENZE

È consigliabile che il prodotto, studiato per le specifiche indicazioni sotto riportate, venga prescritto da un medico o da un fisioterapista e applicato da un tecnico ortopedico, in conformità alle esigenze individuali. Per garantire l'efficacia, la tollerabilità e il corretto funzionamento è necessario che l'applicazione venga effettuata con la massima cura.

Non alterare assolutamente la regolazione effettuata dal medico/fisioterapista/tecnico ortopedico.

La responsabilità del fabbricante decade in caso di utilizzo o adattamento inappropriato.

L'ortesi è fatta per l'utilizzo da parte di un solo paziente; in caso contrario il fabbricante declina ogni responsabilità, in base a quanto previsto dal regolamento per i dispositivi medici. In soggetti ipersensibili il contatto diretto con la pelle potrebbe causare rossori o irritazioni.

In caso di comparsa di dolori, gonfiori, tumefazioni o qualsiasi altra reazione anomala, rivolgersi immediatamente al proprio medico e, in caso di particolare gravità, segnalare il fatto al fabbricante e all'autorità competente del proprio Stato.

L'efficacia ortopedica del prodotto è garantita solo con l'utilizzo di tutte le sue componenti.

### SCelta/DIMENSIONI

| Codice                 | REF. E110 10° · REF. E210 15° |       |      | REF. E111 10° · REF. E211 15° |      |
|------------------------|-------------------------------|-------|------|-------------------------------|------|
| Taglia                 | S                             | M     | L    | S                             | L    |
| Lungh. avambraccio cm* | < 34                          | 35/39 | > 40 | < 38                          | > 39 |

Colore: nero - ambidestro

\*misura presa dal gomito all'estremità del pugno chiuso

Codice REF. E410

Taglia universale

Colore: nero - indicare destro o sinistro

### MANUTENZIONE

- ☒ Non candeggiare ☒ Pulizia chimica non consentita
- ☒ Non stirare ☒ Non asciugare in asciugatrice
- ☒ Istruzioni per il lavaggio: Lavare a mano fodera (dopo aver tolto l'imbottitura in gommasciuma), cinghie e manicotto in acqua tiepida, con sapone neutro; risciacquare accuratamente. Lasciare asciugare lontano da fonti di calore

Non disperdere nell'ambiente il dispositivo né alcuna sua componente.

### INDICAZIONI

- Trattamento post-operatorio (in abduzione) in seguito a riparazione della cuffia dei rotatori, sutura del cerchio glenideo, stabilizzazione capsulare, riparazione di tessuti molli

### CONTROINDICAZIONI

Al momento nessuna conosciuta

### CARATTERISTICHE E MATERIALI

- Struttura in gommapiuma ad alta densità ricoperta da tessuto tramato in fibra d'argento a contatto con il corpo
- Cuscino con sponda anteriore per la stabilità ottimale; (solo REF.410) area appoggio-braccio inclinata, per un miglior comfort
- Manicotto a protezione del collo
- Rivestimento e manicotti con nylon garzato esterno per attacchi del Velcro®
- Tasca reggibraccio in materiale traspirante
- Tiranti con fissaggio a fibbie e regolabili a Velcro®
- Cinturino di sostegno del pollice

### APPLICAZIONE

#### PRIMA APPLICAZIONE PER IL MEDICO / TECNICO

- 1 Aprire le due fibbie a scatto. (SOLO REF.410) Se necessario staccare la sacca reggibraccio dal cuscino e riposizionarla sul cuscino stesso in corrispondenza della linea col grado di abduzione desiderato: arancione=10°; bianca=15° (fig.A1). (ECCEPTE REF.410) SE necessario staccare la sacca reggibraccio dal cuscino e riposizionarla a Velcro® sul cuscino stesso, dal lato della spalla da immobilizzare. (fig.A2)
- 2 Posizionare il cuscino sul fianco, lato della spalla da immobilizzare.
- 3 Chiudere la cinghia girovita con la fibbia a scatto (fig.B) e tenderla col Velcro® corrispondente (fig.C). Se troppo lunga, tagliarla a misura e riposizionare il Velcro® ad Y.
- 4 Infilare con cura l'avambraccio nella tasca reggibraccio (fig.D1), chiuderla con l'apposito Velcro® e (SOLO REF.410) regolare la lunghezza del cinturino posteriore (fig.D2).
- 5 Far passare la cinghia verticale sulla spalla opposta e agganciare la fibbia a scatto (fig.E).
- 6 Tendere la cinghia della spalla con il Velcro® corrispondente. Se troppo lunga, tagliarla a misura e riposizionare il Velcro® ad Y.
- 7 Posizionare l'imbottitura a manicotto a protezione del collo.
- 8 Posizionare il sostegno del pollice (e relativa pallina riabilitativa) agganciandolo a Velcro® al cuscino (fig.F).

#### APPLICAZIONI SUCCESSIVE

Mantenere la configurazione impostata alla prima applicazione. Il dispositivo si toglie aprendo la tasca reggibraccio e sganciando le fibbie di chiusura. Il dispositivo si re-indossa come segue:

- 1 Posizionare il cuscino sul fianco corrispondente alla spalla da immobilizzare ed appoggiare il braccio nella apposita sacca traspirante.
- 2 Chiudere la cinghia girovita con la fibbia a scatto (fig.B).
- 3 Chiudere la sacca reggibraccio con gli appositi velcri e infilare il pollice nell'apposito sostegno.
- 4 Far passare la cinghia della sacca sulla spalla opposta e agganciare la fibbia a scatto (fig.E).



top- S 10°/15°  
top-II S 10°/15°  
top4- S

REF. E110 10° · REF. E210 15°  
REF. E111 10° · REF. E211 15°  
REF. E410

Shoulder brace with  
immobilizer in fixed abduction

